



翠濤居外的道路工程  
Road Construction outside Palm Cove



進漁樓外的地下公共設施改道工程  
Underground Utilities Diversion Works outside Chun Yu House



KW停車場外道路工程  
Road Construction outside KW Car Park



KW停車場外道路工程  
Road Construction outside KW Car Park



棕月灣外行人路工程  
Footpath Construction outside Palm Beach



進漁樓外的半封閉式隔音罩土地勘探工程  
Ground Investigation Works for Semi Noise Enclosure outside Chun Yu House

## 進行中 In Progress



珠海學院外行人路工程  
Footpath Construction outside Chu Hai College of High Education



青山三洲媽廟外的道路工程  
Road Construction outside Castle Peak San Chau Ma Temple



青山三洲媽廟外的巴士站工程  
Bus Lay-by Construction outside Castle Peak San Chau Ma Temple



帝御金灣附近的地下公共設施改道工程  
Underground Utilities Diversion Works near The Royale



近麒麟崗公眾公園的水喉改道工程  
Watermain Diversion Works adjacent to Ki Lun Kong Public Park

### 未來一季將展開的工程

- 1 地下公共設施改道工程 Underground utilities diversion works
- 2 水管改道工程 Watermains diversion works
- 3 地下排水渠工程 Underground drainage works
- 4 道路擴闊工程 Road widening works
- 5 半密封式隔音罩及隔音屏障地基工程 Foundation works of semi-noise enclosure and noise barrier

# 青山長在 路路暢通

二零二三年四月 | April 2023  
合約編號 HY/2020/07 青山公路(管青路至海榮路)擴闊工程通訊  
Contract No. HY/2020/07 Widening of Castle Peak Road between Kwun Tsing Road and Hoi Wing Road Newsletter



# 工程焦點

## Project Spotlight



側向支撐系統安裝工程  
Construction of Temporary Excavation and Lateral Support



豎樁興建工程  
Construction of Soldier Pipe

本期工程焦點是位於滿發里與黃金泳灘徑之間的護土牆工程。為配合青山公路 - 青山灣段道路擴闊工程，位於該位置的斜坡須興建護土牆。首先，工程人員會先搭建工作平台興建豎樁。在完成豎樁工程後，工程人員會一面挖掘豎樁外的斜坡，一面安裝側向支撐系統來暫時支撐豎樁。挖掘完成後，豎樁外會興建護土牆進行鞏固。護土牆工程完成後便有充足空間擴闊道路。

The project spotlight of this period is the retaining wall construction between Mun Fat Lane and Golden Beach Path. To facilitate the road widening works on Castle Peak Road – Castle Peak Bay, a retaining wall is required at the existing slope. First, a piling platform would be erected for soldier pile construction. After completion of soldier pile, the slope outside the pile would be excavated while the temporary excavation and lateral support would be provided. The retaining wall would be constructed outside the pile for strengthening purpose. After the retaining wall construction, space would be sufficient for road widening.



滿發里與黃金泳灘徑之間的護土牆工程  
Construction of Retaining Wall between Mun Fat Lane and Golden Beach Path

# 臨時交通改道措施

## Temporary Traffic Arrangement to be implemented

為配合相關的道路及雨水渠工程，帝御對出的一段青山公路（往九龍方向）預計於二零二三年第三季實施臨時交通安排。在臨時交通安排實施期間，現有帝御外的巴士站將會臨時向九龍方向遷移55米。乘客需前往臨時巴士站候車，詳情請參閱下圖。

To facilitate the road and stormwater drainage works, temporary traffic arrangements fronting The Royale, Castle Peak Road (towards Kowloon) is expected to be implemented in the third quarter of 2023. During the implementation of the temporary traffic arrangements, passengers would be diverted to use the temporary bus waiting area which is only about 55 metres away from the original Golden Beach Bus Stop. Please refer to the figure below for details.



- 帝御外現有巴士站位置  
The existing bus stop outside the Royale
- 臨時帝御巴士站位置  
The temporary bus stop outside the Royale

# 關懷社區

## Care of Community



惜食堂 - 工程團隊參與預備飯餐活動  
Food Angel - Construction Team Participating in Meal Preparation Activity



香港華人基督會賣旗日  
Flag Day Organized by  
The Hong Kong Chinese Church of Christ



兔年派揮春活動  
Chinese New Year Fai Chun to the Community

# 聯絡資料

## Contact Information

工程網頁 Project Website :  
<http://www.cprcpb.hk/>

24小時工程電話 24-hour Project Hotline :  
6213 6108

社區聯絡中心地址 Community Liaison Centre address :  
珠海學院對出  
Opposite to Chu Hai College of Higher Education

開放時間 Opening Hours :  
星期一至五 上午九時至下午五時  
Monday to Friday 9:00a.m. – 5:00p.m.  
星期六 上午九時至下午十二時  
Saturday 9:00a.m. – 12:00p.m.

星期日及公眾假期休息  
Closed on Sunday and Public holidays

歡迎提供意見及建議。  
Your views and comments are welcome.

